Дубликат

ГЕНЕРАЛЬНАЯ ПРОКУРАТУРА
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
ГЛАВНАЯ ВОЕННАЯ ПРОКУРАТУРА

пер. Хользунова, 14,
Москва, Россия, К-160

30 06.03 № 7ул-309-2000

СПРАВКА
(о реабилитации)

Гражданин: ШРЕДЕР Арно
Год и место рождения: 1926 год, город Каллист, Померания
Гражданин какого государства: Германии
Национальность: немец
Место жительства до ареста: город Берлин, Андерфишербрюкке, дом 7
Место работы и должность (род занятий) до ареста: учащийся школы переводчиков английского языка
Дата ареста: 18 сентября 1948 года
Когда и каким органом осужден (репрессирован): 15 февраля 1949 года военным трибуналом СВА земли Бранденбург
Квалификация содеянного и мера наказания (основная и дополнительная): ст.ст. 58-6, ч. 1, 58-8, 58-10, ч. 2 и 58-11 УК РСФСР к 25 годами лишения свободы в ИТЛ, с конфискацией ценностей, изъятых при аресте. 11 июня 1955 г. решением Комиссии по рассмотрению дел на осужденных, отбывающих наказание в лагерях и тюрьмах на территории ГДР, мера наказания снижена до 10 лет лишения свободы в ИТЛ
Дата освобождения: сведений не имеется

На основании п. "а" ст. 3 Закона РФ от 18 октября 1991 года «О реабилитации жертв политических репрессий» гражданин ШРЕДЕР Арно реабилитирован.

ПРИМЕЧАНИЕ: Решение о реабилитации не может служить основой для имущественных требований граждан Германии, идущих вразрез с действующим законодательством и международными обязательствами.
Решение о реабилитации принято 20 июля 2000 года в ГВП.

Заместитель начальника управления
реабилитации жертв политических репрессий А.В. Чичуга

БА № 093215

7748 MR

Übersetzung

Generalstaatsanwaltschaft der Russischen Föderation

Duplikat

Militärhauptstaatsanwaltschaft

per. Cholsunowa 14
Moskau, Rußland, K-160

30.06.2003
Nr. 7ud 309-2000

Rehabilitierungsbescheinigung

Herr/Frau	*Schröder, Arno*
Geburtsjahr und -ort:	*1926, Kallist*, Pommern*
Staatsangehörigkeit:	*deutsch*
Volkszugehörigkeit:	*deutsch*
vor der Verhaftung wohnhaft:	*Berlin, An der Fischerbrücke 7*
letzter Arbeitgeber vor der Verhaftung/ beschäftigt als:	*Englischstudent an einer Übersetzerschule*
Datum der Verhaftung:	*18.09.1948*
wann und durch wen verurteilt/verfolgt:	*15.02.1949, Militärtribunal der Sowjetischen Militäradministration in Brandenburg*
der Verurteilung zugrundeliegende Paragraphen und Strafmaß (Grund- und Zusatzstrafen):	*Art. 58-6 Abs. 1, 58-8, 58-10 Abs. 2 und 58-11 StGB der RSFSR, 25 Jahre Freiheitsentzug im Besserungs- und Arbeitslager und Einziehung der bei der Verhaftung beschlagnahmten Wertsachen. Am 11.06.1955 wurde das Strafmaß auf Beschluss der Kommission zur Prüfung der Strafsachen von Verurteilten, die Strafen in Lagern und Gefängnissen im Hoheitsgebiet der DDR verbüßen, auf 10 Jahre Freiheitsentzug im Besserungs- und Arbeitslager gemindert.*
Datum der Haftentlassung:	*keine Angaben in der Akte vorhanden*

Gemäß Art. 3 Buchstabe a des Gesetzes der Russischen Föderation „Über die Rehabilitierung der Opfer politischer Repressionen" vom 18. Oktober 1991 wurde Herr *Arno Schröder* rehabilitiert.

Anmerkung: Die Entscheidung über die Rehabilitierung kann nicht als Grundlage für nicht im Einklang mit den geltenden gesetzlichen Bestimmungen und internationalen Verpflichtungen stehende Vermögensansprüche deutscher Staatsangehöriger dienen.

Die Rehabilitierungsentscheidung wurde von der Militärhauptstaatsanwaltschaft am 20.07.2000 getroffen.

Stv. Leiter der Verwaltung für Rehabilitierung der Opfer politischer Repressionen — [Siegel, Unterschrift] — A.W. Tschitschuga
BA Nr. 093215

*[*Bitte beachten*: Die Schreibung der Personen- und Ortsnamen erfolgt aufgrund der Schreibweise im russischen Original. Bei der Rückübertragung in lateinische Buchstaben kann es daher u.U. zu Unterschieden in der Schreibweise kommen.]